

# VHC010



**Catalogo parti di ricambio**  
**Catalogue des pièces de rechange**  
**Ersatzteilkatalog**  
**Spare parts catalogue**  
**Catalogo de piezas de repuesto**

L311 IT-FR-DE-GB-ES  
EDITION 02/2025

**Il presente catalogo ricambi vale per i seguenti modelli di aspiratori:**

*Ce catalogue de pièces détachées est valable pour les modèles d'aspirateurs suivants:*

**Dieser Ersatzteilkatalog gilt für die folgenden Modelle der Industriesauger:**

*This parts catalogue covers the following models:*

**El presente catálogo de repuestos tiene validez para los modelos de aspiradores:**

4061300052

# NILFISK



Le istruzioni, i disegni, le tabelle e quant'altro è contenuto nel presente fascicolo sono di natura tecnica riservata e, per questo, ogni informazione non può essere riprodotta, nè completamente nè parzialmente, e non può essere comunicata a terzi senza l'autorizzazione scritta del produttore che ne è il proprietario esclusivo e che si riserva il diritto di apportare senza preavviso tutte quelle modifiche che riterrà opportune.

---

Die Anweisungen, Abbildungen, Tabellen und alle weiteren Angaben in diesem Handbuch sind vertrauliche Angaben technischer Natur. Aus diesem Grunde dürfen sie wieder vollständig noch teilweise kopiert werden bzw. ohne Erlaubnis vom Hersteller Dritten zugänglich gemacht werden. Der Hersteller selbst ist alleiniger Urheber und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Abänderungen durchzuführen, die sie für richtig erachtet.

---

Les instructions, les dessins, les plans et toutes autres informations contenues dans ce livret sont des données techniques réservée. Pour cela aucune information ne peut être reproduite ni entièrement ni partiellement et ne peut être communiquée à tiers sans autorisation écrite du constructeur qui en est le propriétaire exclusif. Celle-ci se réserve aussi le droit d'effectuer sans avis préalable toutes les modifications qu'elle estimera nécessaires.

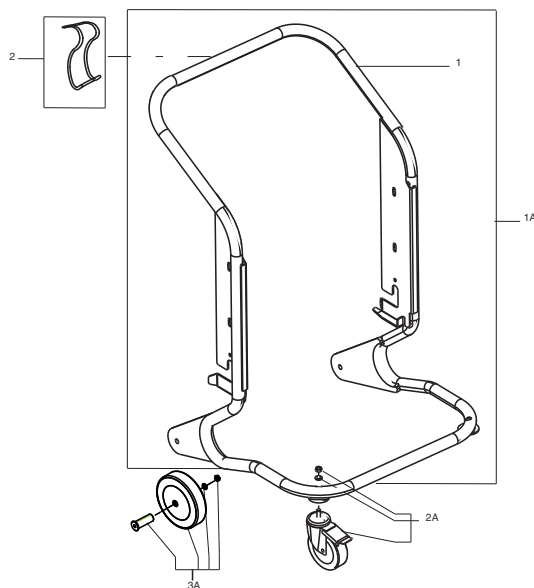
---

All instruction, drawing, tables and any other information herein contained, are to be considered herein contained, are to be considered as confidential technical descriptions. Therefore, no information nor data shall be reproduced neither entirely nor partially and no information may be passed to third parties without written authorization by the manufacturer who is the sole proprietor of it and who reserves the right of any modification, that are considered suitable, without, prior notice.

---

Las instrucciones, los dibujos, las tablas y demás que se encuentran en el presente folleto son de naturaleza técnica reservada y, por tanto, las informaciones no pueden ser reproducidas ni en su totalidad ni en parte y no pueden ser comunicadas a terceros sin la autorización escrita del productor que es el propietario exclusivo y que se reserva el derecho de hacer las modificaciones que considere oportunas sin aviso anticipado.

---



| POS.     | N°CODICE | Q        | DESCRIZIONE | DESIGNATION | BENENNUNG | DESCRIPTION | DENOMINACIONES |
|----------|----------|----------|-------------|-------------|-----------|-------------|----------------|
| <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> |             |             |           |             |                |

- 1 - Modello della macchina**  
*Modèle de la machine*  
**Maschinentyp**  
*Machine model*  
**Modelo de la máquina**
- 2 - Numero della tavola con indice di modifica**  
*Numéro du plan avec indice de révision*  
**Nummer mit Änderungszahl**  
*Table number with modification indication*  
**Número de la lámina con indice de modificación**
- 3 - Numero di posizione del particolare**  
*Numéro de position de la pièce*  
**Positionsnummer des Teils**  
*Position number of part*  
**Número de posición de la pieza**
- 4 - Numero di codice del particolare**  
*Numéro de code de la pièce*  
**Best. Nr. des Teils**  
*Code number of part*  
**Número de código de la pieza**
- 5 - Quantità di particolari per tavola**  
*Quantité de pièces par plan*  
**Stückzahl der Teile**  
*Quantity of parts per table*  
**Cantidad de piezas por lámina**

**ORDINAZIONI DEI PEZZI DI RICAMBIO - COMMANDER LES PIECES DETACHEES**  
**BESTELLWEG - SPARE PARTS ORDER - HACER UN PEDIDO**

**ORDINAZIONI DEI PEZZI DI  
RICAMBIO**

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) Modello della macchina
- B) Numero di matricola
- C) Numerodiidentificazione
- D) Quantità richiesta
- E) Denominazione

**COMMANDER LES PIECES DE-  
TACHEES**

Donner toujours les indications suivantes:

- A) Type de la machine
- B) Numéro de serie
- C) Code de la pièce
- D) Quantité demandée
- E) Dénomination

**BESTELLWEG**

Ersatzteilebestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

- A) Maschinentyp
- B) Fabriknummer
- C) Teilkennzeichen
- D) Menge je Teil
- E) Teilbenennung

**SPARE PARTS ORDER**

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

- A) Machine model
- B) Serial number
- C) Identification code
- D) Quantity required
- E) Part denomination

**HACER UN PEDIDO**

En todos los pedidos debe indicarse los siguientes datos:

- A) Modelo de la máquina
- B) Numero de la matricula
- C) Numero de codigo
- D) Cantidad pedida
- E) Denominación

**TAV. 1-R0**

CONTENITORE  
CONTENEUR  
BEHÄLTERGRUPPE  
CONTAINER  
CONTENEDOR

**TAV. 2-R0**

FILTRO  
FILTRE  
FILTEREINHEIT  
FILTER  
FILTRO

**TAV. 3-R0**

GRUPPO ASPIRAZIONE  
GROUPE ASPIRATION  
SAUGEINHEIT  
SUCTION UNIT  
GRUPO ASPIRACION

**TAV. 4-R0**

GRUPPO ASPIRAZIONE  
GROUPE ASPIRATION  
SAUGEINHEIT  
SUCTION UNIT  
GRUPO ASPIRACION

**TAV. 5-R0**

GRUPPO ASPIRAZIONE  
GROUPE ASPIRATION  
SAUGEINHEIT  
SUCTION UNIT  
GRUPO ASPIRACION

**TAV. 6-R0**

REGOLATORE PRESSIONE  
RÉGULATEUR DE PRESSION  
DRUCKREGLER  
PRESSURE REGULATOR  
REGULADOR DE PRESIÓN

---

**INDICE DELLE TAVOLE - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS**  
**TABLES INDEX - INDICE DE TABLAS**

---

### **IMPORTANTE**

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

### **IMPORTANT**

Les renseignements et indications contenus dans le présent livret étaient exacts et à jour au moment de l'impression. Dans un souci d'amélioration, nos matériels peuvent avoir bénéficié d'évolutions ou avoir été modifiés. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

### **WICHTIG**

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit des Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen zu Änderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Vermeidung von Unklarheiten an ein Verkaufs-und Servicezentrum.

### **IMPORTANT**

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance center for help in clearing up any possible doubts.

### **IMPORTANTE**

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas pueden afectar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.

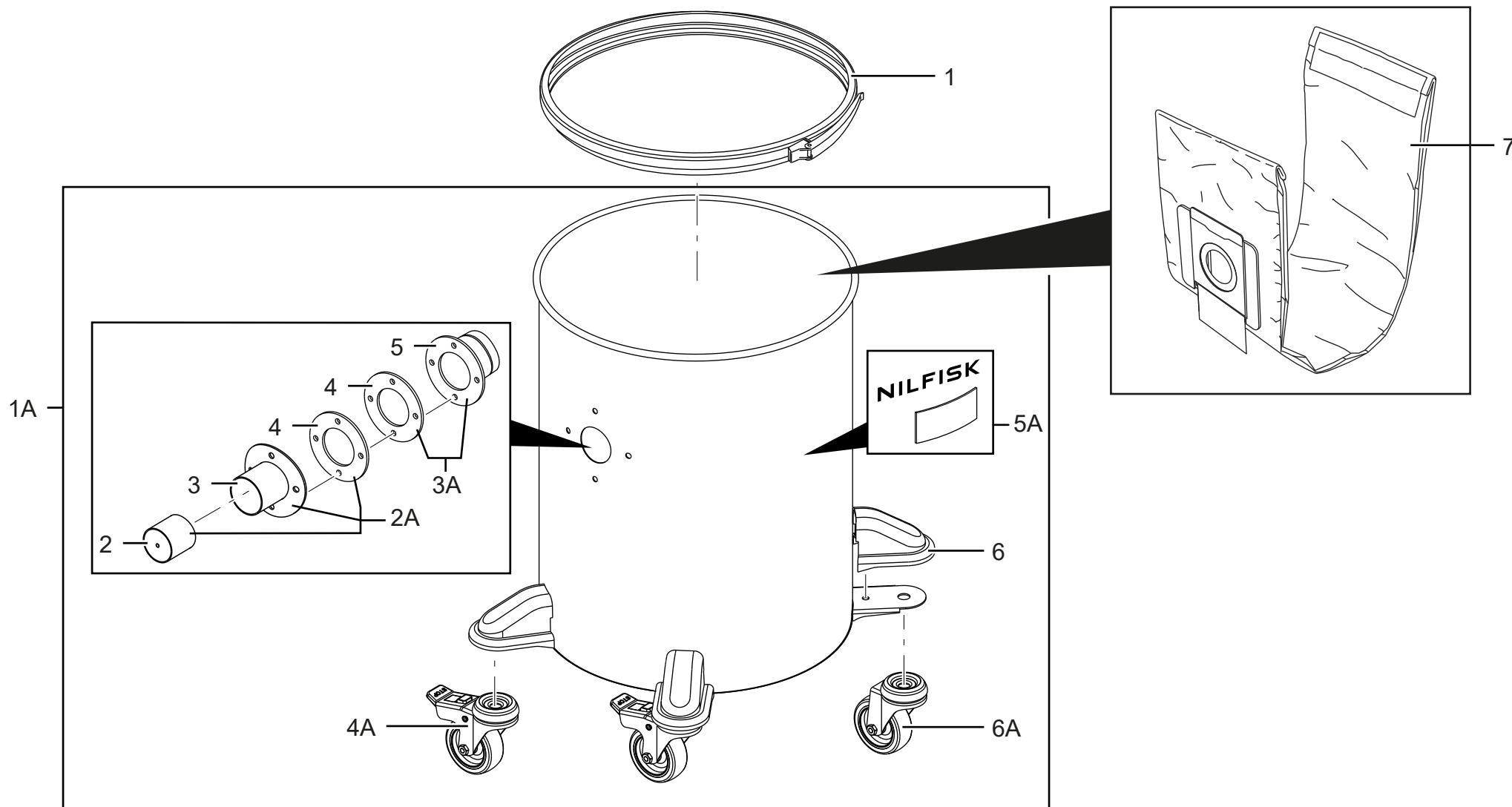
---



**CONTENITORE - CONTENEUR - BEHÄLTERGRUPPE**  
**CONTAINER - CONTENEDOR**

**TAV.**  
**1-R0**

**VHC010**

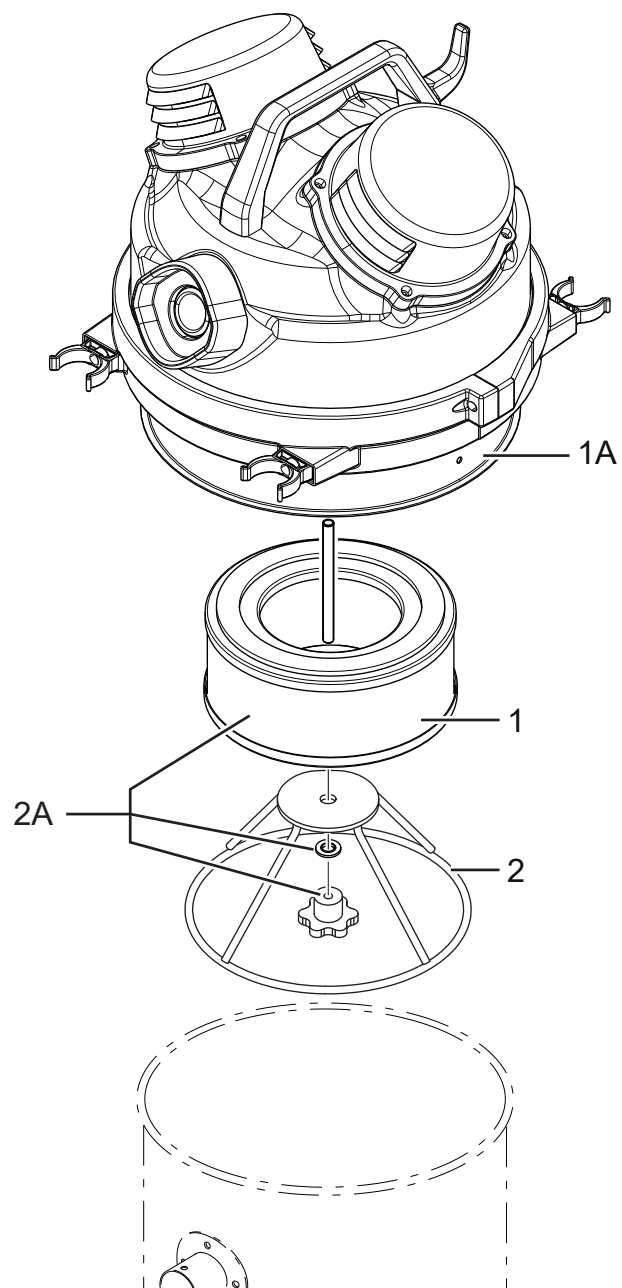


| POS. | CODE       | QNT | DESCRIZIONE                  | DESIGNATION                      | BENENNUNG                     | DESCRIPTION                 | DENOMINACIONES                   |
|------|------------|-----|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1    | 4081801694 | 1   | Chiusura a fascia            | Collier                          | Band-Verschluss               | Band lock                   | Banda bloqueo                    |
| 1    | 4081801692 | 1   | Chiusura a fascia inox       | Collier inox                     | Band-Verschluss inox          | SS Band lock                | Banda bloqueo inox               |
| 2    | 4081400969 | 1   | Tappo D40                    | Bouchon D40                      | D40 Kappe                     | Plug D40                    | Enchufe D40                      |
| 3    | Z8 32086   | 1   | Bocchettone D40              | Buse D40                         | Ausguss D40                   | Inlet D40                   | Boquillas D40                    |
| 4    | Z8 17005   | 2   | Guarnizione bocchettone D40  | Joint d'embouchure D40           | D40-Dichtung                  | D40 inlet seal              | Junta entrada D40                |
| 5    | 4083201015 | 1   | Attacco Sacco                | Raccord de sac                   | Beutelanschluss               | Bag Coupling                | Acoplamiento de bolsa            |
| 5    | 4083201014 | 1   | Attacco Sacco DBS/SBS        | Raccord de sac DBD/SBS           | Papierbeutel-Anschlus DBS/SBS | DBS/SBS Bag Coupling        | Acoplamiento de bolsa DBS/SBS    |
| 6    | 4081701637 | 4   | Coperchio piede              | Couvre-pieds                     | Fußabdeckung                  | Foot Cover                  | Cubrepiés                        |
| 7    | 107419635  | 1   | Paper Bag                    | Paper Bag                        | Papierbeutel                  | Paper Bag                   | Paper Bag                        |
| 7    | 107419592  | 5   | Paper Bag                    | Paper Bag                        | Papierbeutel                  | Paper Bag                   | Paper Bag                        |
| 7    | 4084001606 | 1   | Dust Bag                     | Dust Bag                         | Sicherer Beutel               | Dust Bag                    | Dust Bag                         |
| 7    | 4089101208 | 5   | Dust Bag                     | Dust Bag                         | Sicherer Beutel               | Dust Bag                    | Dust Bag                         |
| 7    | 4084001573 | 1   | Safe Bag                     | Safe Bag                         | Sicherer Beutel               | Safe Bag                    | Safe Bag                         |
| 7    | 4089101209 | 5   | Safe Bag                     | Safe Bag                         | Sicherer Beutel               | Safe Bag                    | Safe Bag                         |
| 1A   | 4089101297 | 1   | Kit Contenitore              | Kit Conteneur                    | Behälter-Kit                  | Container kit               | Kit Contenedor                   |
| 1A   | 4089101298 | 1   | Kit Contenitore inox         | Kit Conteneur inox               | Behälter-Kit inox             | SS Container kit            | Kit Contenedor inox              |
| 1A   | 4089101299 | 1   | Kit Contenitore DBS/SBS      | Kit Conteneur DBS/SBS            | Behälter-Kit DBS/SBS          | DBS/SBS Container kit       | Kit Contenedor DBS/SBS           |
| 1A   | 4089101300 | 1   | Kit Contenitore inox DBS/SBS | Kit Conteneur inox DBS/SBS       | Behälter-Kit inox DBS/SBS     | DBS/SBS SS Container kit    | Kit Contenedor inox DBS/SBS      |
| 2A   | 4089101207 | 1   | Kit Bocchettone Completo D40 | Kit complet de buses D40         | Kompletter D40-Düsensatz      | Complete D40 Nozzle Kit     | Kit completo de boquillas D40    |
| 3A   | 4089101301 | 1   | Kit Attacco Sacco            | Kit de support de sac            | Taschenhalterset              | Bag Holder Kit              | Kit portabolsas                  |
| 3A   | 4089101302 | 1   | Kit Attacco Sacco DBS/SBS    | Kit de support de sac DBS/SBS    | Taschenhalterset DBS/SBS      | DBS/SBS Bag Holder Kit      | Kit portabolsas DBS/SBS          |
| 4A   | 4089101161 | 2   | Kit Ruota D60 con freno      | Kit de roues D60 avec frein      | Radsatz D60 mit Bremse        | D60 Wheel Kit with Brake    | Kit de ruedas D60 con freno      |
| 4A   | 4089101217 | 2   | Kit Ruota D60 con freno inox | Kit de roues D60 avec frein inox | Radsatz D60 mit Bremse inox   | SS D60 Wheel Kit with Brake | Kit de ruedas D60 con freno inox |
| 5A   | 4089101273 | 1   | Kit Adesivi                  | Kit adhésif                      | Klebstoff-Kit                 | Adhesive Kit                | Kit adhesivo                     |
| 6A   | 4089101162 | 2   | Kit Ruota D60                | Kit de roues D60                 | D60 Radsatz                   | D60 Wheel Kit               | Kit de ruedas D60                |
| 6A   | 4089101218 | 2   | Kit Ruota D60 inox           | Kit de roues D60 inox            | D60 Radsatz inox              | SS D60 Wheel Kit            | Kit de ruedas D60 inox           |

**FILTRO - FILTRE - FILTEREINHEIT**  
**FILTER - FILTRO**

**TAV.**  
**2-R0**

**VHC010**

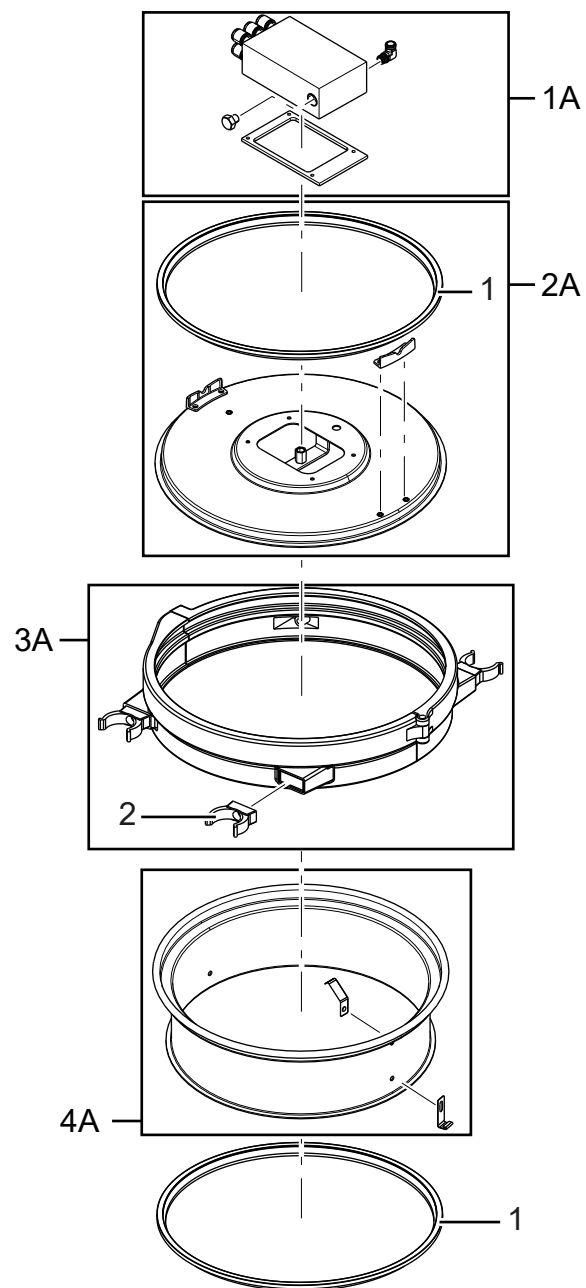


| POS. | CODE       | QNT | DESCRIZIONE               | DESIGNATION             | BENENNUNG              | DESCRIPTION          | DENOMINACIONES                |
|------|------------|-----|---------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 1    | 4081701910 | 1   | Filtro "AU"               | Filtre "AU"             | Filter "AU"            | AU filter            | Filtro "AU"                   |
| 2    | Z8 33083   | 1   | Gabbia                    | Cage                    | Käfig                  | Cage                 | Jaula                         |
| 1A   | 4089101276 | 1   | Kit Testata Completa      | Kit de collecteurs      | Kompletter Header      | Complete Head Kit    | Kit completo de cabecera      |
| 1A   | 4089101277 | 1   | Kit Testata Completa inox | Kit de collecteurs inox | Kompletter Header inox | SS Complete Head Kit | Kit completo de cabecera inox |
| 2A   | 4056001072 | 1   | Kit Filtro "AU"           | Kit Filtre "AU"         | Filter "AU" kit        | AU filter kit        | Kit Filtro "AU"               |

**GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUGEINHEIT**  
**SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION**

**TAV.**  
**3-R0**

VHC010

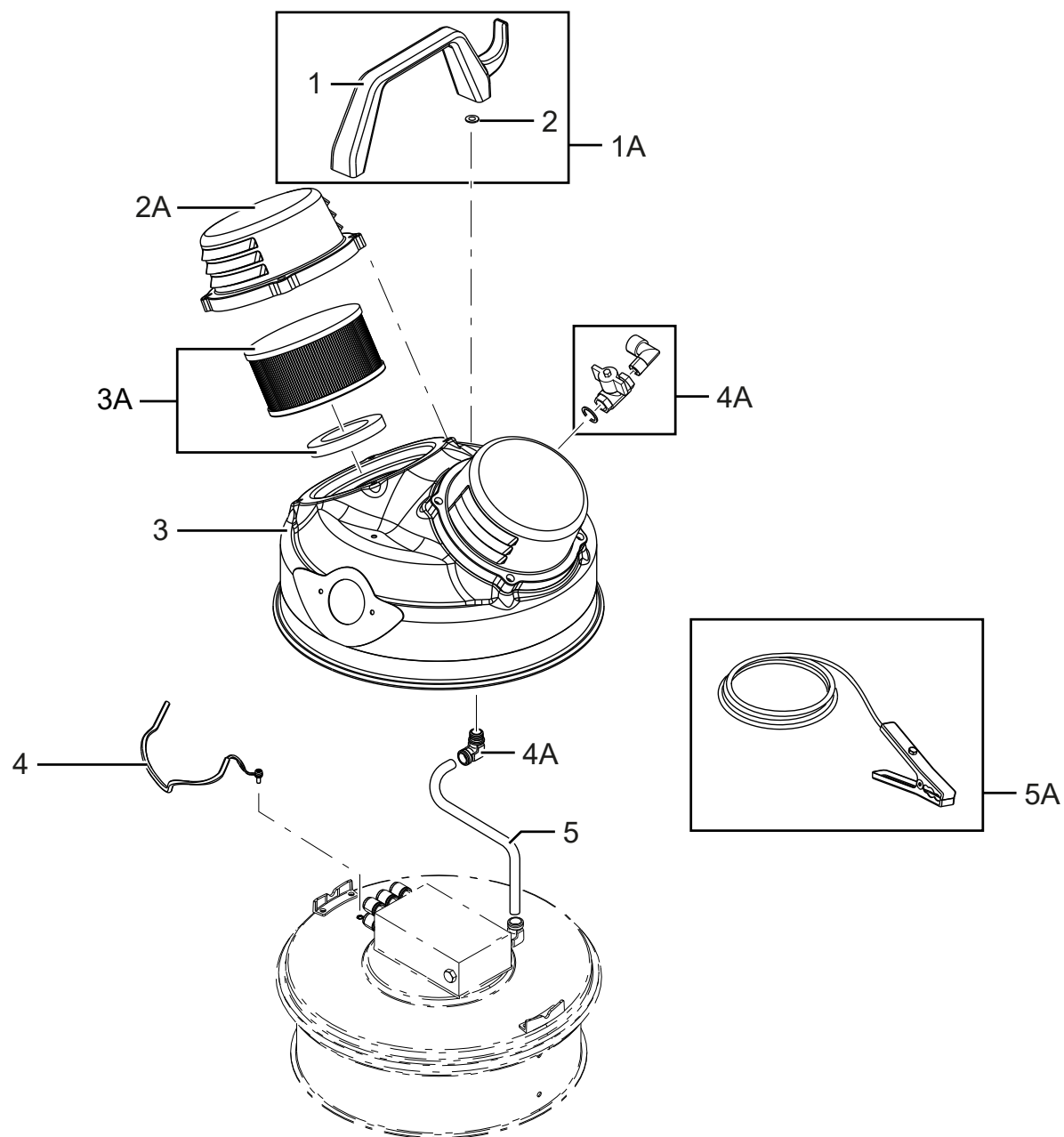


| POS. | CODE       | QNT | DESCRIZIONE              | DESIGNATION               | BENENNUNG             | DESCRIPTION             | DENOMINACIONES               |
|------|------------|-----|--------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1    | 80554900   | 2   | Guarnizione D280         | Joint D280                | Dichtung D280         | Gasket D280             | Junta D280                   |
| 2    | 4081601444 | 4   | Porta accessori          | Support d'accessoires     | Zubehörhalterung      | Accessory holder        | Soporte de accesorios        |
| 1A   | 4089101017 | 1   | Kit Pompa Aria Compressa | Kit Pompe à air comprimé  | Druckluftpumpe-Kit    | Compressed Air Pump Kit | Kit Bomba de aire comprimido |
| 2A   | 4089101278 | 1   | Kit supporto Pompa       | Kit de support de pompe   | Pumpenträger-Kit      | Pump Holder Kit         | Kit soporte bomba            |
| 3A   | 4089101171 | 1   | Kit Fascia Chiusura      | Kit de bande de fermeture | Verschlussband-Kit    | Closure band Kit        | Kit de banda de cierre       |
| 4A   | 4089101279 | 1   | Kit laterale VHC010      | Kit latéral VHC010        | Seitenkit VHC010      | Side Kit VHC010         | Kit lateral VHC010           |
| 4A   | 4089101282 | 1   | Kit laterale VHC010 inox | Kit latéral VHC010 inox   | Seitenkit VHC010 inox | SS Side Kit VHC010      | Kit lateral VHC010 inox      |

**GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUGEINHEIT**  
**SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION**

**TAV.**  
**4-R0**

**VHC010**



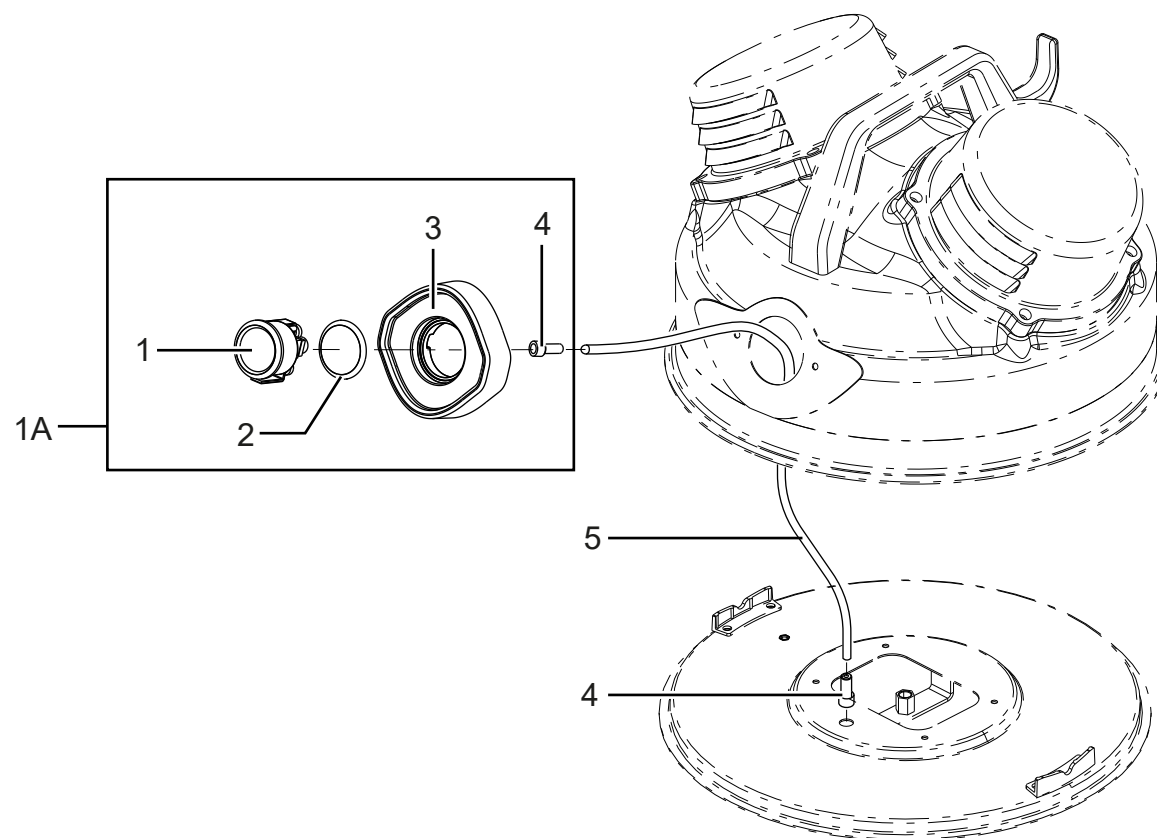
| POS. | CODE       | QNT   | DESCRIZIONE                | DESIGNATION                     | BENENNUNG                   | DESCRIPTION         | DENOMINACIONES                  |
|------|------------|-------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------------|
| 1    | 4081801688 | 1     | Maniglia                   | Poignée                         | Handgriff                   | Handle              | Asa                             |
| 2    | 4084001593 | 2     | O-ring                     | Joint torique                   | O-Ring                      | O-ring              | Junta tórica                    |
| 3    | 4081601509 | 1     | Cover superiore            | Couvercle supérieur             | Obere Abdeckung             | Top cover           | Tapa superior                   |
| 3    | 4081601510 | 1     | Cover superiore inox       | Couvercle supérieur inox        | Obere Abdeckung inox        | SS Top cover        | Tapa superior inox              |
| 4    | Z8 39668   | 1     | Cavo di terra              | Câble de terre                  | Erdungskabel                | Ground cable        | Cable de tierra                 |
| 5    | Z8 24163   | 0,5 m | Tubo PU                    | Tube en PU                      | PU-Schlauch                 | PU Tube             | Tubo PU                         |
| 1A   | 4089101173 | 1     | Kit Maniglia               | Kit poignée                     | Griff-Kit                   | Handle Kit          | Kit asa                         |
| 2A   | 4089101174 | 2     | Kit Cover filtro           | Kit couvercle de filtre         | Filterdeckel-Kit            | Filter Cover Kit    | Kit Tapa Filtro                 |
| 3A   | 4089101280 | 2     | Kit Filtro HEPA            | Kit de filtre HEPA              | Bausatz Kühlungsfilter HEPA | HEPA Filter Kit     | Kit Filtro HEPA                 |
| 3A   | 4089101281 | 2     | Kit Filtro ULPA            | Kit de filtre ULPA              | Bausatz Kühlungsfilter ULPA | ULPA Filter Kit     | Kit Filtro ULPA                 |
| 4A   | 4084001625 | 1     | Kit Raccordo Alimentazione | Kit de connexion alimentation   | Anschlusskit                | Supply Fitting Kit  | Kit de conexión de alimentación |
| 5A   | Z8 391279  | 1     | Kit cavo di messa a terra  | Kit de câble de mise à la terre | Erdungskabel-Kit            | Grounding Cable Kit | Kit de cable de tierra          |



**GRUPPO ASPIRAZIONE - GROUPE ASPIRATION - SAUGEINHEIT**  
**SUCTION UNIT - GRUPO ASPIRACION**

**TAV.**  
**5-R0**

**VHC010**

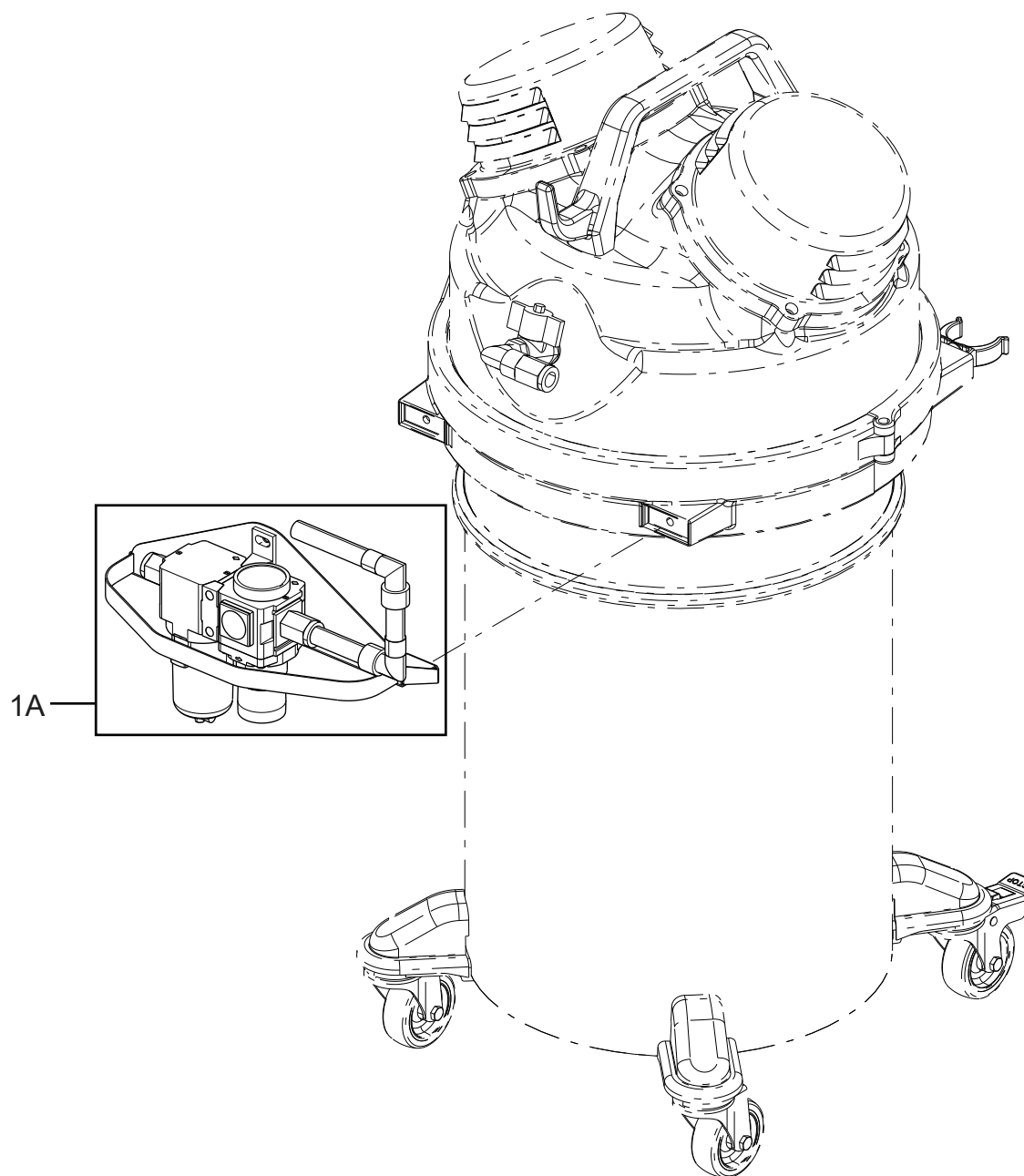


| POS. | CODE       | QNT | DESCRIZIONE             | DESIGNATION             | BENENNUNG                 | DESCRIPTION         | DENOMINACIONES          |
|------|------------|-----|-------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------|-------------------------|
| 1    | 4084001360 | 1   | Vuotometro              | Jauge à vide            | Vakuummeter               | Vacuum gauge        | Vacuómetro              |
| 2    | 4084001591 | 2   | O-ring 4x1              | O-ring 4x1              | O-ring 4x1                | O-ring 4x1          | O-ring 4x1              |
| 2    | 4084001592 | 1   | O-ring 10x1             | O-ring 10x1             | O-ring 10x1               | O-ring 10x1         | O-ring 10x1             |
| 2    | 4084001594 | 1   | O-ring 34,65x1,78       | O-ring 34,65x1,78       | O-ring 34,65x1,78         | O-ring 34,65x1,78   | O-ring 34,65x1,78       |
| 3    | 4081601441 | 1   | Supporto del vacuometro | Support de jauge à vide | Halterung für Vakuummeter | Vacuum gauge holder | Soporte para vacuómetro |
| 4    | 4084001294 | 2   | Raccordo 1/8 F          | Raccordement 1/8 F      | Anschluss 1/8 F           | Connection 1/8 F    | Conexión 1/8 F          |
| 5    | 4084001295 | 0,3 | Tubo D4                 | Tuyau D4                | D4-Rohr                   | D4 pipe             | Tubo D4                 |
| 1A   | 4089101177 | 1   | Kit Vuotometro          | Kit jauge à vide        | Bausatz Vakuummeter       | Vacuum gauge kit    | Kit de vacuómetro       |

**REGOLATORE PRESSIONE - RÉGULATEUR DE PRESSION - DRUCKREGLER**  
**PRESSURE REGULATOR - REGULADOR DE PRESIÓN**

**TAV.**  
**6-R0**

**VHC010**



| POS. | CODE       | QNT | DESCRIZIONE              | DESIGNATION                   | BENENNUNG           | DESCRIPTION            | DENOMINACIONES           |
|------|------------|-----|--------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|
| 1A   | 4056001073 | 1   | Kit Regolatore Pressione | Kit de régulateur de pression | Druckregler-Bausatz | Pressure Regulator kit | Kit regulador de presión |



